

## Editorial

Esta es la primera comunicación con los socios de la AAVLD desde la nueva Comisión Directiva y a través de este boletín queremos saludar a todos en esta nueva etapa que va desde septiembre del 2004 al 2006. Nuestra Asociación cumplirá el 21 de noviembre 21 años de vigencia ininterrumpida desde su creación y con orgullo podemos mostrar su crecimiento y su competencia científica. Como Organización No Gubernamental, la AAVLD está presente y ha logrado un espacio de importancia en nuestro país y en países vecinos, en las áreas de decisión sobre temáticas de Sanidad Animal. Estos logros se deben sin duda alguna, a la labor continua y tenaz de sus integrantes. Esperamos que la participación sea amplia, generosa y que crezca no sólo en vísperas de las reuniones sino durante todo el año para encontrarnos con nuevas experiencias y aportes de todos los asociados.

### **-XV Reunión de la AAVLD, 2004, Buenos Aires.**

Durante los días 15 al 17 de setiembre de 2004, se efectuó la XV Reunión Científica Técnica de la AAVLD en dependencias de la Universidad Católica Argentina cuyas autoridades cedieron gentilmente sus instalaciones de Edificio Santa María ubicado en Puerto Madero, Buenos Aires. Los organizadores realizaron un gran esfuerzo para lograr que esta reunión fuera, como tantas otras, de mucho interés y fuerte contenido científico el cual se puso de evidencia en los trabajos presentados como posters y disertaciones.

Dentro de la Reunión se destacó la modalidad mesa redonda donde los organizadores extractaron la expresión actualizada de numerosos expertos invitados de diferentes áreas científicas tales como Sanidad y Producción Animal.

Fue notable el intercambio entre los profesionales en la sesión de posters, lo que posibilitó el entendimiento de los objetivos y resultados de la investigación, haciendo posible discutir el genuino contenido de los trabajos científicos publicados en el libro de memorias.

También se desarrolló una Jornada pre-Reunión con mesas redondas cuya temática general fue el abordaje amplio sobre "Vacunas Virales, Vacunas Bacterianas y Antiparasitarios" en Medicina Veterinaria, con la participación de profesionales de la actividad privada y oficial.

Durante la Reunión se presentaron 67 trabajos originales y 4 trabajos anteriormente presentados en la Reunión de la OIE, distribuidos en los siguientes temas: 22 trabajos en Bacteriología, 4 de Enfermedades Metabólicas, 6 de Inmunología, 10 de Patología, 4 de Patología Clínica, 10 de Virología y 3 de Misceláneos. Se efectuaron mesas redondas sobre Bioseguridad en el Laboratorio, Normas Edilicias e Instalaciones, el Laboratorio Veterinario en el Control de los Alimentos y la Formación del Profesional Veterinario para el Laboratorio. Además, se realizaron 2 conferencias, una sobre "Influenza Aviar" y otra sobre "Virus del Nilo Occidental".

Se presentaron además en el Libro de Resúmenes, actividades realizadas en los últimos 2 años de las Comisiones Científicas de Brucelosis, Hemoparásitos, Leptospirosis, Enfermedades Metabólicas, Micobacterias, Patología Clínica, Enfermedades Venéreas y de Virología.

Se realizó la Asamblea Ordinaria de Socios ratificando la nueva comisión propuesta presentada para el período 2005 - 2006 y la discusión de temas pendientes de la AAVLD.

Al finalizar la Reunión, se entregó el premio “**Joaquin González Tomé**” al mejor Trabajo Científico y también 2 menciones honoríficas a trabajos distinguidos. Para destacar la labor científica técnica del Dr. González Tomé, el Dr. Juan C. Mannetti quien conoció muy de cerca la tarea profesional y la calidad humana de aquel, se refirió a su trayectoria con emotivas palabras. El trabajo científico que recibió su nombre y fue galardonado con el primer premio, fue el titulado “**Desarrollo de técnicas para diagnóstico y tipificación de micobacterias zoonóticas**” cuyos autores fueron *I.Etchechoury, M.Zumarraga, N.Morcillo, F.Paolicchi, A.Cataldi, y M.Romano.*

Esperamos sinceramente que el éxito de esta última reunión estimule a los miembros de la AAVLD a continuar con el intercambio científico, la vinculación de la ciencia con los problemas sociales y con el sector agropecuario para beneficio del país.

## Reuniones de la Comisión Directiva de la AAVLD.

**Se realizaron hasta el presente 2 reuniones de Comisión Directiva.**

La primera en diciembre de 2004 se efectuó en la sede de la Fundación ArgenINTA, donde se hizo entrega de toda la documentación que contenía la Comisión Directiva saliente y se trataron otros temas referentes al futuro de la AAVLD durante los próximos 2 años.

En la segunda reunión efectuada en la sede de la Sociedad de Medicina Veterinaria, cuyos miembros cedieron gentilmente la sala de reuniones, se convocó además a participar a los Coordinadores de las Comisiones Científicas y se trataron los siguientes temas: a) Estado y avances sobre la Personería Jurídica/Dirección Legal de la AAVLD, b) Tratamiento de una futura Carta Acuerdo con la Sociedad de Medicina Veterinaria para la integración con nuestra Asociación y la posibilidad de uso de la sede para actividades de la AAVLD. c) Contratación de una contadora para AAVLD con jurisdicción en ciudad Autónoma de BsAs. d) Solicitud de una próxima reunión con el Director de Sanidad Animal del SENASA, Dr Jorge Dillon, para tratar temas de interés nacional y regional en las distintas áreas de la Sanidad Animal y que la AAVLD considera prioritario su tratamiento, como la consolidación de Redes de Laboratorios. e) Propuestas de la AAVLD para la próxima Reunión del Congreso Mundial de la Asociación Mundial de Laboratorios Veterinarios, en la ciudad de Montevideo. f) Estado de actividad y/o renovación de las Comisiones Científicas. g) Necesidad de modificación del Estatuto vigente para incorporar temas no considerados antes como, la reinscripción de socios, inscripción y ajuste de cuotas adeudadas, modificación de la fecha de cierre del balance anual de la AAVLD ajustada de acuerdo a la solicitado por la AFIP. h) Solicitud a los Coordinadores de las Comisiones Científicas para la incorporación en los boletines de actualizaciones temáticas y/o comentarios que surjan de sus reuniones. Esperamos avanzar en todos estos temas que sin duda beneficiarán a nuestra Asociación.

## Actualización de Datos

Se reitera el pedido de la actualización de los datos de los asociados para agilizar la entrega del boletín informativo, mediante la vía electrónica a la mayoría de los colegas que puedan recibirlo. Para ello dirigirse a: *Secretaría de la AAVLD, Fernando Paolicchi, CC 276, Ruta Nacional 226 Km 73,5, (7620) Balcarce* por correo postal, o a través del correo electrónico: [aavld@drwebsa.com.ar](mailto:aavld@drwebsa.com.ar) <<mailto:aavld@drwebsa.com.ar>>.

## Página Web

Invitamos a los asociados a visitar la página web de la AAVLD en [www.aavld.org.ar](http://www.aavld.org.ar) y enviar noticias o datos de interés para nuestra actividad. La página además contiene información a cerca de Cursos Cortos, de Posgrado y Pasantías de Laboratorio en Sanidad Animal. Proximamente se abrirá un foro permanente de uso exclusivo para los socios, en el que se

podrán tratar temas inherentes a nuestra actividad y a la AAVLD. Las empresas interesadas en colaborar con su soporte económico pueden colocar allí el logo con un link que conecte a la página web de la citada entidad.

Para ello contactar con la Secretaría de la AAVLD, *CC 276, Ruta Nacional 226 Km 73,5, (7620) Balcarce por correo postal* o por e-mail a: [aavld@drwebsa.com.ar](mailto:aavld@drwebsa.com.ar)  
<<mailto:aavld@drwebsa.com.ar>>

## Pago de cuotas sociales

Se recuerda a los colegas socios el pago de la cuota anual de \$30-. Aquellos que tengan dudas sobre su deuda pueden contactarse con la Secretaría en las direcciones mencionadas en el párrafo anterior.

Formas de pago:

- **Cheque o giro** a la orden de "Asociación Argentina de Veterinarios de Laboratorios de Diagnóstico" remitiéndolos a la Secretaría de la AAVLD, *CC 276, Ruta Nacional 226 Km 73,5, (7620) Balcarce*, y por correo se les enviará el recibo correspondiente.
- **Depósito** en cualquier sucursal de Banco Río a la cuenta corriente de la AAVLD N° 152-0000 18630 sucursal Balcarce, remitiendo copia del comprobante a nuestra Secretaría, a nombre de Fernando Paolicchi, Dpto. de Producción Animal, EEA INTA Balcarce, CC 276, 7620 Balcarce, o por fax al Nro 02266 439120 o 02266 439 100 dirigido al mismo remitente.
- **Transferencia bancaria** a la misma cuenta cuyo Nro de CBU es 07201529 20000000186304, remitiendo copia del comprobante a nuestra Secretaría.

## XII Congreso Mundial de Laboratoristas Veterinarios

Se desarrollará entre el 23 y el 25 de noviembre de 2005 en Montevideo, Uruguay. La Asociación Uruguaya de Veterinarios Laboratoristas (AUVELA) ha logrado la realización del Congreso de la WAVLD en dicho país e invita a todos los colegas a participar del mismo. La AAVLD ha brindado su auspicio al mismo y ha sido invitada a participar y a presentar propuestas de trabajo conjuntas referentes a la región Mercosur, temas que se irán definiendo sobre las próximas reuniones. Dada la cercanía del Congreso en Uruguay, esperamos la participación plena de nuestros asociados y auguramos buena suerte a los colegas vecinos. Recordamos que la fecha límite de presentación de resúmenes es el 30 de junio y que para acceder al descuento en la inscripción del mismo se deberá tener al día la cuota societaria de la AAVLD.

## Recordatorio

A diez años del fallecimiento del **Dr. Mario Angel Saraví**, acaecido en Buenos Aires el 14 de mayo de 1995, los integrantes de la Comisión Científica de Leptospirosis quieren recordar con este sencillo homenaje a su primer Coordinador. El Dr. Saraví era Médico Veterinario, graduado en 1971 en la Facultad de Ciencias Veterinarias de la Universidad de La Plata, Master of Science in Veterinary Science en 1982, título otorgado por Washington State University, Pullman, Washington, U.S.A. Ingresó a la planta del INTA en el año 1973 al Departamento de Zoonosis, estando a cargo de la Unidad de Leptospirosis desde 1983. En 1988 fue designado Director del Instituto de Bacteriología, CICV. La OIE lo distinguió como Experto en Leptospirosis y el laboratorio a su cargo fue categorizado como Laboratorio de Referencia en Leptospirosis. Fue observador del SubComité de Taxonomía Bacteriana. Entre sus trabajos se destaca el aporte en el conocimiento sobre Leptospirosis en grandes animales. Es de recordar

que fue uno de los autores del primer trabajo realizado en el país sobre Endonucleasas de Restricción en Leptospiras. Perteneció a Asociaciones y grupos de trabajo locales y extranjeros no sólo en temas de Leptospirosis sino en otros de valor microbiológico de importancia en la sanidad animal. Su trayectoria profesional lo mostró como un hombre de lucha desde los distintos lugares en que desarrolló su quehacer científico el que llevó adelante con responsabilidad y honestidad intelectual. Pero sobretodo a Mario Saraví lo recordamos por su calidad humana, sensibilidad y profesionalismo.

## **Reunión sobre conjugados para Diagnóstico de *Campylobacter fetus* Por IFD.**

Con el objetivo de homologar criterios de producción de conjugados para diagnóstico de *Campylobacter fetus* por la Técnica de Inmunofluorescencia directa, se realizó una reunión el día 27 de mayo de 2005 en INTA Balcarce con la presencia de los Dres F.Luna (Centro Diagnóstico Veterinario), B.Fiscalini (Laboratorio Azul), P.Soto y E.Lucchesi (Laboratorio Biológico Tandil), C.Campero (INTA Balcarce), M.Catena (Coordinadora de la Comisión de Enfermedades Venéreas, AAVLD) y F.Paolicchi (Presidente de la AAVLD). Se trataron temas como especificidad y sensibilidad de la prueba, toma de muestras, centrifugas utilizadas, conjugados y capacitación del personal a cargo de la ejecución de la misma.

Se discutió el rol que deberían adoptar las Facultades de Veterinaria para capacitar a los profesionales de Laboratorios de Diagnóstico. Del análisis surge que en el mercado existen tres conjugados que son comercializados por Laboratorio Azul, Laboratorio Biológico Tandil y Centro de Diagnostico Veterinario, si bien no se descarta la presencia de otros elaboradores.

Como conclusiones de la Reunión se consideró que el SENASA podría implementar el control de las series de conjugados comerciales con un reglamentación actualizada donde constan los requerimientos básicos para la producción y aprobación de conjugados. Además se propuso caracterizar por técnicas de biología molecular las cepas que están siendo utilizadas en la elaboración de los tres conjugados comerciales de los Laboratorios participantes. De acuerdo con los resultados obtenidos en la caracterización se propondría a los Laboratorios la incorporación de alguna cepa o un conjunto de cepas para la elaboración de los nuevos conjugados, mientras que dichas cepas se mantendrían como stock en el cepario del INTA Balcarce para ser utilizadas por los laboratorios que la demanden.

## **Comunicaciones de interés**

Invitamos a las diferentes Comisiones Científicas de la AAVLD a enviar pequeñas comunicaciones de interés general para ser publicadas en este boletín. En el presente, iniciamos la serie de presentaciones denominada “**COMUNICACIONES DE INTERES**” con una enviada por la Comisión Científica de Enfermedades Metabólicas.

## **Toma de muestras de sangre para el análisis de minerales y remisión al laboratorio.**

- 1.- La muestra debe ser enviada al laboratorio inmediatamente después de su extracción.
- 2.- Refrigerada
- 3.- Si es posible remitir directamente el suero, libre de hemólisis.
- 4.- Correctamente identificada.
- 5.- En tubos de ensayos, Kahn o similar perfectamente limpios, sin tapón de goma y luego de haber sido colocados 48hs en ácido nítrico (HNO<sub>3</sub>) al 3%.

- 6.- La cantidad de suero deberá ser suficiente para las determinaciones que se pidan.
- 7.- Acompañada de la historia clínica en la que se indique:
- a) Número de animales del rodeo y número de animales afectados.
    - b) Raza, especie, sexo, edad, estado fisiológico, identificación de los animales, ubicación geográfica del establecimiento.
  - c) Duración de la enfermedad e incidencia de mortandad
  - d) Pastura sobre la que se encuentran los animales
  - e) Descripción de los síntomas clínicos
  - f) Indicar si los animales están en tratamiento
- 8.- Se deberá ser claro y preciso en el tipo de determinaciones que se soliciten.
- 9.- La muestra de sangre debe ser representativa del rodeo en cantidad y estado fisiológico.
- 10.- Se debe indicar el nombre del propietario o cliente y su dirección.
- 11.- Descripción de las condiciones de extracción de la muestra .

**Recordar siempre que el resultado de un análisis depende en gran medida de la calidad de la muestra que llega al Laboratorio.**

**Se sugiere contactarse con el Laboratorio que realizará las determinaciones para adecuar la toma de muestras al análisis requerido.**

## Comisión directiva de la AAVLD. 2004-2006

<b>Presidente</b>	<i>Fernando Paolicchi</i> , EEA INTA Balcarce / Facultad de Ciencias Agrarias, UNMdP, Buenos <a href="mailto:Aires.fpaolicchi@balcarce.inta.gov.ar">Aires.fpaolicchi@balcarce.inta.gov.ar</a>
<b>Vicepresidente</b>	<i>Ana Canal</i> , Facultad de Ciencias Veterinarias, UNL / Ministerio Agricultura y Ganadería, Santa Fe. <a href="mailto:amcanal@magic.santafe.gov.ar">amcanal@magic.santafe.gov.ar</a>
<b>Tesorero</b>	<i>Susana Cseh</i> , EEA INTA Balcarce / Facultad de Ciencias Agrarias, UNMdP, Buenos <a href="mailto:Aires.scseh@balcarce.inta.gov.ar">Aires.scseh@balcarce.inta.gov.ar</a>
<b>Secretario</b>	<i>María Andrea Fiorentino</i> , CONICET - Laboratorio de Bacteriología INTA Balcarce. <a href="mailto:mafiorentino@balcarce.inta.gov.ar">mafiorentino@balcarce.inta.gov.ar</a> < <a href="mailto:mafiorentino@balcarce.inta.gov.ar">mailto:mafiorentino@balcarce.inta.gov.ar</a> >
<b>Vocales titulares</b>	
	<i>Luis Alvarez</i> , Laboratorio Veterinario de Diagnóstico, Bahía Blanca, Buenos Aires. <a href="mailto:dibro@arnet.com.ar">dibro@arnet.com.ar</a>
	<i>Susana Conigliaro</i> , Laboratorio Centro Diagnóstico Veterinario, Buenos Aires <a href="mailto:susanaconigliaro@cdvsa.com.ar">susanaconigliaro@cdvsa.com.ar</a>

	<i>Fernando Esain</i> , Laboratorio Santa Rosa, La Pampa. <a href="mailto:labosrosa@arnet.com.ar">labosrosa@arnet.com.ar</a>
	<i>Jose Cordeviola</i> , Laboratorio Azul, Buenos Aires. <a href="mailto:labazul@satlink.com.ar">labazul@satlink.com.ar</a>
<b>Vocales suplentes</b>	
	<i>Graciela Draghi</i> , INTA Mercedes, <a href="mailto:Corrientes.mgdraghi@ibera.net">Corrientes.mgdraghi@ibera.net</a>
	<i>Marcela Martinez Vivot</i> , Facultad de Ciencias Veterinarias, UBA, Buenos Aires <a href="mailto:mvivot@fvet.uba.ar">mvivot@fvet.uba.ar</a>
	<i>Silvio Cravero</i> , Instituto de Biotecnología, INTA Castelar, Buenos Aires <a href="mailto:scravero@cnia.inta.gov.ar">scravero@cnia.inta.gov.ar</a>
	<i>Luis Bentancor</i> , Instituto Sanidad Ganadera SRL, Buenos Aires. <a href="mailto:ldb@drwebsa.com.ar">ldb@drwebsa.com.ar</a> < <a href="mailto:ldb@drwebsa.com.ar">mailto:ldb@drwebsa.com.ar</a> >
<b>Revisores de Cuentas, Titulares</b>	
	<i>Carmen Mafrand</i> , Laboratorio UNCPBA, Córdoba. <a href="mailto:mafrandcasasnovas@arnet.com.ar">mafrandcasasnovas@arnet.com.ar</a> < <a href="mailto:mafrandcasasnovas@arnet.com.ar">mailto:mafrandcasasnovas@arnet.com.ar</a> >
	<i>Silvia Boehringer</i> , Facultad de Ciencias Veterinarias, UNNE, <a href="mailto:Corrientesfacitronichac@arnet.com.ar">Corrientesfacitronichac@arnet.com.ar</a>
<b>Revisores de Cuentas, Suplentes</b>	
	<i>Miguel Buffarini</i> , Laboratorio de Análisis Veterinarios Villegas, Buenos Aires <a href="mailto:villegas@servicoopsa.com.ar">villegas@servicoopsa.com.ar</a>
	<i>Ana Nicola</i> , Dilacot, SENASA, Buenos Aires. <a href="mailto:ananicola@infovia.com.ar">ananicola@infovia.com.ar</a>